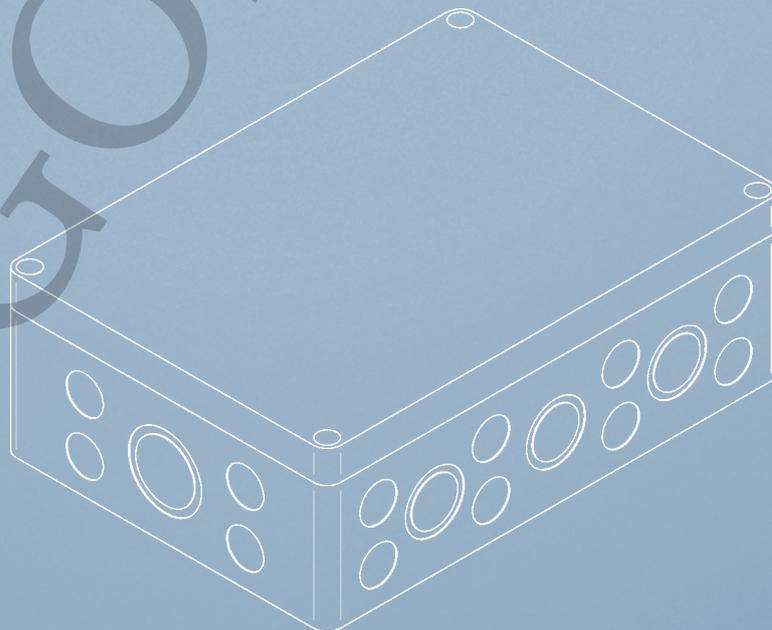


**VitaLight<sup>®</sup>**  
a brand of Hugo Lahme GmbH

Руководство по монтажу и  
эксплуатации блока питания VitaLight  
артикул 4330050

**User manual  
for power supply unit code 4330050**

**Instruction  
pour alimentation réf. 4330050**



## Руководство по монтажу блока питания, артикул 4330050 User manual for power supply unit code 4330050 Instruction pour alimentation réf. 4330050

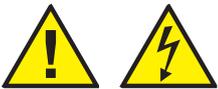
Для подключения до четырех монохромных и RGB светодиодных прожекторов 4 x 3 Вт LED в режиме slave.

For use including 4 floodlights 4 x 3 W LED monochrome or 4 x 3 W RGB operated as slaves.

Pour utilisation avec 4 projecteurs 4 x 3 W LED monochrome ou 4 x 3 W RVB, en esclave.



### МОНТАЖ



### INSTALLATION

Монтаж блока питания должен осуществляться квалифицированным электриком в соответствии с ПУЭ! Для подключения блока питания используйте кабель с сечением не менее 3 x 1,5 мм<sup>2</sup>. Установите УЗО - 30 мА.

**ВНИМАНИЕ!** Во время проведения работ отключите устройство от питания.

The installation shall only be carried out by admitted experts. The installation regulations of the responsible Energy Supply Company are to be followed. A cable with a cross section of at least 3 x 1.5 mm<sup>2</sup> has to be connected with the supply unit. A Residual Current Device (RCD) with 30 mA has to be installed on site.

**ATTENTION!** When working at the ballast, the tension has to be switched off!



### INSTALLATION

L'installation ne doit être effectuée que par un électricien agréé. L'installation doit être réalisée suivant les normes applicables. Les câbles d'alimentation au primaire ne doivent pas avoir une section inférieure à 3 x 1,5 mm<sup>2</sup> et être protégés en amont par une protection différentielle par défaut calibrée à 30 mA.

**ATTENTION !** Le capot de fermeture du convertisseur ne doit être ouvert que hors tension. Pour toute intervention à l'intérieur du convertisseur le courant d'alimentation doit être coupé.



### Указания по монтажу

Монтаж в сухом помещении с температурой наружного воздуха не более 40 °C.

Минимальное расстояние между блоками составляет 100 мм.

 **ВНИМАНИЕ!** При возникновении неисправностей, обращайтесь в сервисную службу производителя!

### Assembly tip

Installation of the ballast only in dry places. The surrounding temperature may not exceed 40°C.

Minimum distance between the supply units: 100 mm.

 **ATTENTION!** If any defect in the ballast occurs, only a repair by the manufacturer is allowed.

### Information de montage

Placer le convertisseur dans un endroit sec. La température ambiante ne doit pas être supérieure à 40°C.

L'espace minimum à respecter entre les convertisseurs est au minimum de 100 mm.

 **ATTENTION !** Un convertisseur défectueux ne peut être réparé qu'en usine du fabricant.

### Описание

Корпус из полистирола. Класс защиты IP 54 обеспечивается только при условии компетентной установки. Устройство предназначено для подключения до четырех монохромных или RGB прожекторов 4 x 3 Вт или 4 x 3 W RGB в режиме работы slave.

Габариты: L = 254 мм; B = 180 мм; H = 110 мм

Крепежные отверстия: 4 x Ø 6 мм

### Qualities

The housing of the power supply unit is made of polystyrene. Safety class IP54 can only be provided if the assembly is done by admitted experts. The power supply unit is configured for feeding max. 4 underwater floodlights 4 x 3 W monochrome or 4 x 3 W RGB operated as slaves.

**Dimension:** L = 254 mm; W = 180 mm; H = 110 mm

**Fixings holes:** 4 x Ø 6 mm

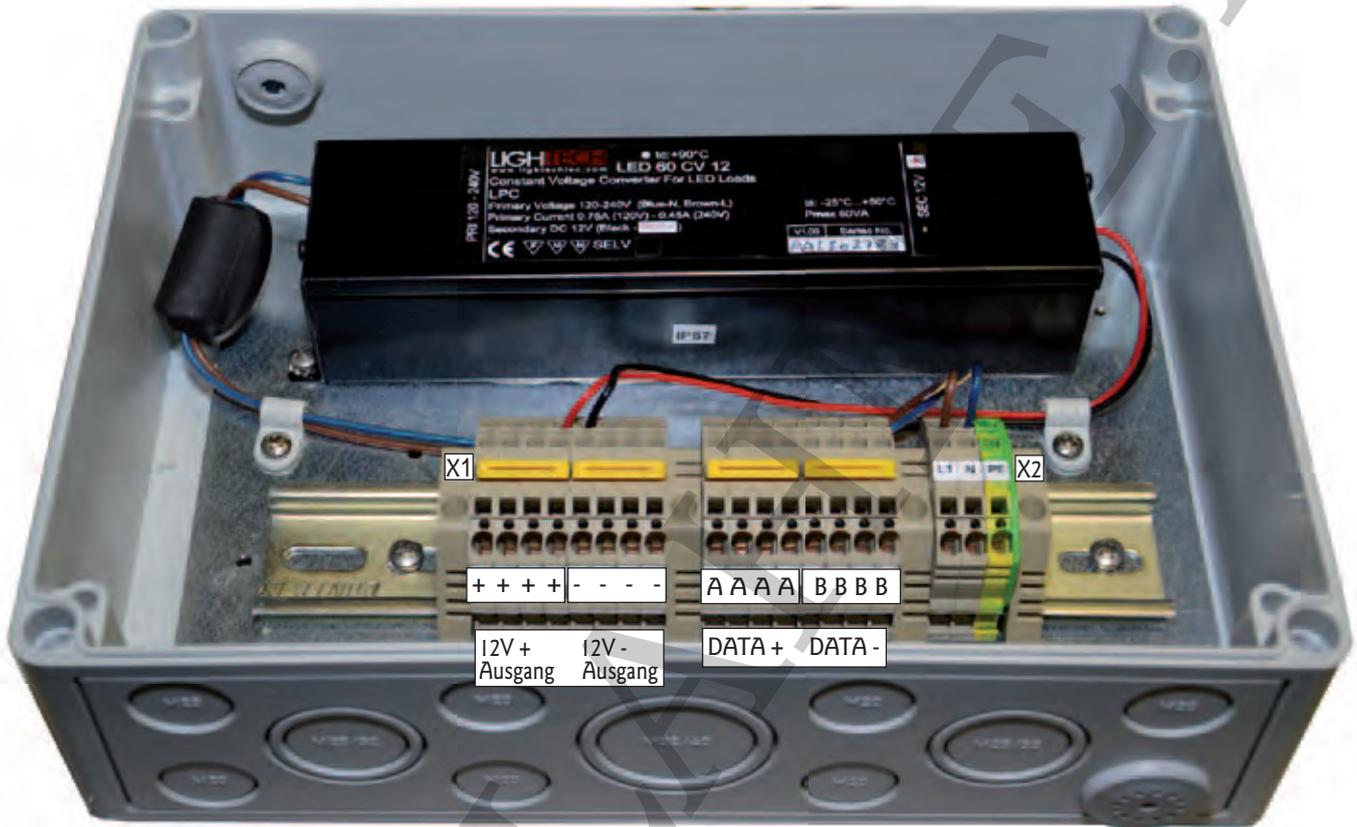
### Particularités

L'appareil d'alimentation est en polystyrène. Un degré de protection IP 54 est seulement assuré si le montage est fait par un expert agréé. L'appareil d'alimentation est conçu pour alimenter max. 4 projecteurs subaquatiques 4 x 3 W monochrome ou 4 x 3 W RVB en esclave.

**Dimension:** L = 254 mm; l = 180 mm; H = 110 mm

**Trous de fixation:** 4 x Ø 6 mm

Схематическое изображение подключения  
**Illustration electrical connection**  
**Image de branchement électrique**



X1: Подключение прожектора  
floodlight connection  
branchement projecteur

**Монохромный / monochrome / monochrome**

X1: 12V + коричневый (к прожектору)  
12V - синий (к прожектору) 12V - blue (to the floodlight) / 12V - bleu (câble de projecteur)

X2: Питание 120/240V/AC  
Main 120/240V/AC P

**RGB / RGB / RVB**

X1: 12V + корич (к прожектору)  
12V + brown (to the floodlight)  
12V + brun (câble de projecteur)  
12V - черный (к прожектору)  
12V - black (to the floodlight)  
12V - noir (câble de projecteur)  
A = Data + синий / blue / bleu  
B = Data - серый / grey / gris

**Notizen Notes**

**Notizen Notes**

The page contains a large grid area for taking notes. A diagonal watermark reading "HUGO LAHME.RU" is overlaid across the grid.

**Notizen Notes**